**Comisión de Calidad Ambiental de Texas**



**AVISO DE UNA APPLICACION Y DECISION PRELIMINAR**

**PARA PERIMSOS DE CALIDAD DE AIRE**

PERMISOS PRELIMINARES DE CALIDAD DE AIRE NUMEROS: *1467, PDSTX1090M1, N284, Y GHGPSDTX199*

**SOLICITUD Y DECISION PRELIMINAR** *El Paso Electric Company, PO Box 982, El Paso, TX 79960-09082*, ha presentado una solicitud ante la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ, por sus siglas en inglés) para una enmienda del Permiso Estatal de Calidad del Aire Número1467, modificación al Permiso de Calidad del Aire para Prevención de Deterioro Significativo (PSD, por sus siglas en inglés) Número PSDTX1090M1, la expedición del Permiso de Área de Incumplimiento (Nonattainment, en inglés) Número N284, y la expedición del Permiso de Gases de Invernadero (GHG, por sus siglas en inglés) PSD de Calidad del Aire Número GHGPSDTX199 por emisiones de GHGs, los cuales autorizan la modificación de la Planta Generadora de Electricidad Newman localizada en el 4900 Stan Roberts Senior Avenue, El Paso, condado de El Paso, Texas 79934.El establecimiento existente emitirá los siguientes contaminantes del aire en una cantidad significativa lo cual requiere de una Revisión Nonattainment: materia en partículas con diámetro de 10 micrones o menos. El establecimiento emitirá los siguientes contaminantes en una cantidad significativa: monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno, componentes orgánicos, materia en partículas que incluye partículas con diámetros de 2.5 micrones o menos, y gases de invernadero. Además, el establecimiento emitirá: amoniaco, contaminantes peligrosos del aire, dióxido de azufre y niebla de ácido sulfúrico. Ningún otro incremento de emisiones de contaminantes se espera de este establecimiento.

El nivel de incremento de PSD que se espera por el establecimiento existente y otros incrementos por fuentes en el área son los siguientes:

Dióxidos de Nitrógeno

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tiempo****Promedio****Máximo** | **Incremento****De Consumo****Máximo (µg/m3)** | **Incremento****Permitido (µg/m3)** |
| Anual | 0.8 | 25 |

PM2.5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tiempo****Promedio****Máximo** | **Incremento****De Consumo****Máximo (µg/m3)** | **Incremento****Permitido (µg/m3)** |
| 24-horas | 0.3 | 9 |
| Anual | 0.05 | 4 |

Esta aplicación fue sometida a la TCEQ el 16 de Noviembre del 2019. El director ejecutivo ha determinado que las emisiones de los contaminantes de aire del establecimiento existente, los cuales están sujetos a una revisión de PSD, no violarán ninguna ley federal o estatal de la Calidad de Aire y no tendrán ningún impacto significativo sobre los suelos, la vegetación, o visibilidad. Todos los contaminantes han sido evaluados y la “mejor tecnología de control disponible” será usada para el control de estos contaminantes (best available control technology, en inglés).

El Condado de El Paso ha sido designado como “nonattainment” para PM10 porque las Estaciones de Monitoreo Continuo de Aire muestran que las concentraciones ambientales de PM10 exceden las Normas Nacionales de Calidad del Aire Ambiental (NAAQS, por sus siglas en inglés) para PM10. El Acto de Aire Limpio Federal (FCAA, por sus siglas en inglés) requiere que las nuevas fuentes estacionarias principales y los cambios mayores a fuentes en áreas designadas como “nonattainment” deberán satisfacer los requisitos de evaluación para nuevas fuentes de “nonattainment” antes del comienzo de construcción.

Como es requerido por la evaluación “nonattainment,” todos los contaminantes de aire han sido evaluados y el nivel más bajo de emisión que se puede lograr (lowest achievable emission rate,en inglés) ha sido considerado para el control de estos contaminantes. Los incrementos en emisiones de este proyecto serán compensados con disminuciones en emisiones en una proporción de 1 a 1. Además, el aplicante ha demostrado que los beneficios del establecimiento existente tienen más valor que los costos ambientales y sociales impuestos como resultado de su ubicación, construcción, o modificación. Finalmente, el aplicante ha certificado que todas las fuentes estacionarias principales que son propiedad u operadas por el aplicante en el estado, están en cumplimiento o en un programa para cumplir con todos los límites de emisiones correspondientes federales y estatales. Por eso, el director ejecutivo, ha tomado la decisión preliminar de otorgar este permiso.

El director ejecutivo ha terminado la revisión técnica de la aplicación y ha preparado un borrador del permiso, el cual, si es aprobado, establecería las condiciones bajo las cuales este establecimiento debe de operar. La aplicación del permiso, la decisión preliminar del director ejecutivo, el borrador del permiso, y el resumen de la determinación del director ejecutivo y el análisis de la calidad del aire del director ejecutivo estarán disponibles para ver y hacer copias en la oficina central de TCEQ, la oficina regional de TCEQ en El Paso, y en línea en <https://www.epelectric.com/company/public-notices/newman-generating-station-proposed-air-quality-permit-amendment> comenzando con el primer día de publicación de esta nota. El archivo de cumplimiento del establecimiento, si uno existe, estará disponible para evaluación del público en la Oficina Regional de TCEQ en El Paso, 401 East Franklin Avenue Suite 560, El Paso, Texas.

**DISPONIBILIDAD ELECTRONICA DE INFORMACION.** Por medio del sitio web de la Comisión, en la página [www.tceq.texas.gov/goto/cid](https://www.tceq.texas.gov/goto/cid), se pueden obtener los siguientes documentos: la decisión preliminar del director ejecutivo la cual incluye el borrador del permiso, el resumen de la determinación del director ejecutivo, el análisis de la calidad del aire y, una vez disponible, la respuesta del director ejecutivo a los comentarios y la decisión final sobre esta solicitud. Una vez que usted haya obtenido acceso a la Base de datos Integrada de los Comisionados (en inglés, Commissioners’ Integrated Database,o CID) usando el enlace de arriba favor de poner el número de permiso de esta solicitud. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del establecimiento es proporcionado como una cortesía y no es parte de la solicitud o del aviso. Para la ubicación exacta, consulte la solicitud. <http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb610/index.html?lat=31.982222&lng=-106.430555&zoom=13&type=r>.

**COMENTARIOS PUBLICOS/JUNTA PUBLICA. Usted puede presentar comentarios públicos o solicitar una junta pública sobre esta solicitud a la Oficina del Secretario Oficial *(*Office of the Chief Clerk*)* que se presenta abajo.** El propósito de la junta publica es el proveer la oportunidad de someter comentarios o hacer preguntas sobre esta solicitud. La TCEQ tendrá una junta pública si el director ejecutivo determina que hay suficiente interés de parte del público en esta solicitud, si es solicitada por una persona interesada, o si es solicitada por un legislador local. Una junta pública no es una audiencia de caso impugnado. **Comentarios por escrito podrán ser sometidos dentro de 30 días después de la publicación de este aviso en la manera como se solicita en el párrafo adjunto titulado CONTACTOS DE LA AGENCIA E INFORMACION.**

Después del plazo final para someter comentarios públicos, el director ejecutivo considerará los comentarios y preparará una respuesta a todos los comentarios públicos relevantes y materiales, o de otro modo significativos. **La respuesta a los comentarios, junto con la decisión del director ejecutivo sobre la solicitud, serán enviadas por correo a todos aquellos que hayan sometido comentarios públicos o que hayan peticionado para estar en la lista de correo sobre esta solicitud. La correspondencia también incluirá instrucciones para solicitar una audiencia de caso impugnado o reevaluación de la decisión que otorgo el director ejecutivo.**

**OPORTUNIDAD PARA UNA AUDIENCIA DE CASO IMPUGNADO** **Usted puede peticionar una audiencia de caso impugnado relacionada con porciones de la solicitud del Permiso de Calidad del Aire Estatal Número 1467, Permiso de Calidad del Aire PSD Número PSDTX1090M1, y Permiso de Calidad del Aire Nonattainment Número N284. No hay oportunidad para pedir una audiencia de caso impugnado relacionada a las porciones de la solicitud del Permiso de Calidad del Aire GHG PSD Número GHGPSDTX199. Una audiencia de caso impugnado es un proceso legal semejante a un juicio civil en una corte de distrito estatal. Una persona que se pueda ver afectada a causa de las emisiones de los contaminantes de aire, que no sean GHGs, del establecimiento tiene derecho a pedir una audiencia. Una audiencia de caso impugnado deberá incluir lo siguiente: (1) su nombre (o para un grupo o asociación, un representante oficial), dirección y número de teléfono; (2) el nombre del solicitante y número del permiso; (3) la declaración “[yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de un caso impugnado”; (4) una descripción específica de cómo se vería adversamente afectado por la solicitud y emisiones atmosféricas de la planta de manera que no es común para el público en general; (5) la ubicación y la distancia de su propiedad con relación a la planta; y (6) una descripción de cómo usa la propiedad que pueda ser afectada por la planta; y (7) una lista de todas las cuestiones de hecho en disputa que usted presente durante el período de comentarios. Si la petición la hace un grupo o asociación, uno o más miembros que tienen derecho a solicitar una audiencia deben ser identificados por su nombre y dirección física. Los intereses que el grupo o la asociación busca proteger también se deben identificar. También puede presentar sus modificaciones propuestas a la solicitud/permiso que satisfagan sus inquietudes. Las peticiones para una audiencia de caso impugnado se deben presentar por escrito dentro de 30 días después de este aviso a la Oficina del Secretario Oficial, a la dirección a continuación.**

Si se concede una audiencia, el tema de la audiencia estará limitado a cuestiones de hecho en disputa o cuestiones mixtas de hecho y de derecho que son relevantes a las decisiones de la Comisión en la solicitud. La Comisión sólo puede conceder una solicitud de una audiencia de caso impugnado sobre los temas que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos que no fueron retirados posteriormente. Cuestiones que no sean incluidas en los comentarios públicos no serán consideradas durante la audiencia.

**ACCION DEL DIRECTOR EJECUTIVO.** El director ejecutivo puede conceder aprobación final a la solicitud para la porción de la solicitud del Permiso de Calidad del Aire GHG PSD Número GHGPSDTX199. Si no se recibe una petición para una audiencia en controversia dentro del tiempo solicitado, o si la petición es retirada en relación con el Permiso Estatal de Calidad del Aire Número 1467, Permiso de Calidad del Aire PSD Número PSDTX1090M1, y Permiso de Calidad del Aire Nonattainment Número N284, el director ejecutivo podrá conceder aprobación final a la solicitud. La respuesta a los comentarios junto con la decisión del director ejecutivo respecto a la solicitud será enviada por correo a todos los que sometieron comentarios públicos o que se anotaron en la lista de correo de la solicitud, y será publicada de manera electrónica en el CID. Si se reciben a tiempo peticiones para una audiencia en controversia y no se retiran, el director ejecutivo no otorgará una decisión final de aprobación al Permiso Estatal de Calidad del Aire Número 1467, Permiso de Calidad del Aire PSD Número PSDTX1090M1, y Permiso de Calidad del Aire Nonattainment Número N284, y enviará la solicitud y las peticiones a los Comisionados para su consideración en una junta programada de la comisión.

**LISTA PARA ENVÍO DE CORREO.** Usted puede solicitar ser incluido en una lista para envío de correo para obtener información adicional respecto a esta solicitud enviando la petición a la oficina del Secretario Oficial (Office of Chief Clerk) en la dirección a continuación.

**CONTACTOS DE LA AGENCIA E INFORMACIÓN.** Los comentarios públicos o peticiones se deben solicitar de manera electrónica al [www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/](https://www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/) o por escrito a la Oficina del Secretario Oficial, MC-105, TCEQ, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Tenga en cuenta que cualquier información de contacto que proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física, se agregará al registro público de la agencia. Para más información acerca de esta solicitud para permiso o el proceso para permisos, por favor llame gratis a El Programa de Educación Pública de la TCEQ, al 1-800-687-4040.

Más información podrá ser obtenida a través de El Paso Electric Company, a la dirección proporcionada arriba o llamando al Sr. Daniel Perez, Supervisor de Ambiental al (915) 543-4166.

Fecha de emisión: Agosto 26, 2020

A TODAS LAS PERSONAS Y ENTIDADES INTERESADAS:

El Paso Electric Company ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ o Texas Commission on Environmental Quality) para una enmienda del Permiso Estatal de Calidad del Aire Número 1467, modificación al Permiso de Calidad del Aire para Prevención de Deterioro Significativo (PSD, por sus siglas en inglés) Número PSDTX1090M1, la expedición del Permiso de Area de Incumplimiento (Nonattainment) Número N284, y la expedición del Permiso de Gases de Invernadero (GHG, por sus siglas en inglés) PSD de Calidad del Aire Número GHGPSDTX199 para las emisiones de GHGs. Esta solicitud autorizará la modificación de la Planta Generadora de Electricidad Newman localizada en el 4900 Stan Roberts Senior Avenue, El Paso, Condado de El Paso, Texas 79934. Más información con respecto a esta solicitud se encuentra en la sección de avisos públicos de esta publicación.